



RIDECASE MOUNT HB (for handlebars)

PREPARE TO RIDE

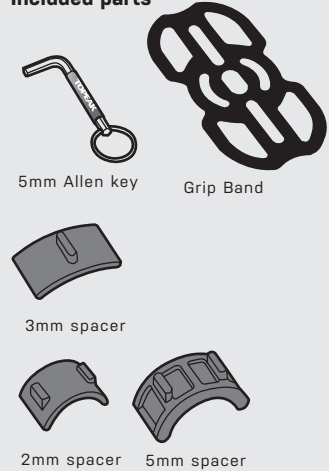
EN DE FR ES IT PL JP KR CH



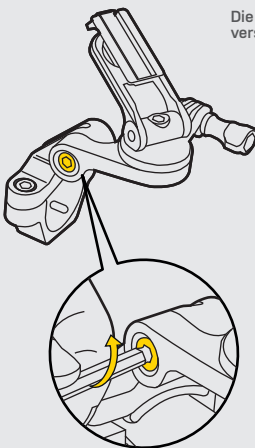
FITS $\varnothing 22.2$ - $\varnothing 31.8$ mm handlebars



Included parts



4 Assembly options



You can find Four different clamp positions by reassembling the RIDECASE mount HB.

Die RIDECASE-Halterung HB kann in vier verschiedenen Klemmstellungen montiert

Vous pouvez opter pour plus 4 position de fixation lors de l'assemblage du ridecase mount HB

Las abrazaderas se pueden colocar en 4 posiciones diferentes al volver a ensamblar el soporte Ridecase HB

Puoi montare il supporto RIDECASE mount HB in quattro posizioni diverse

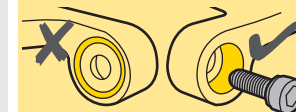
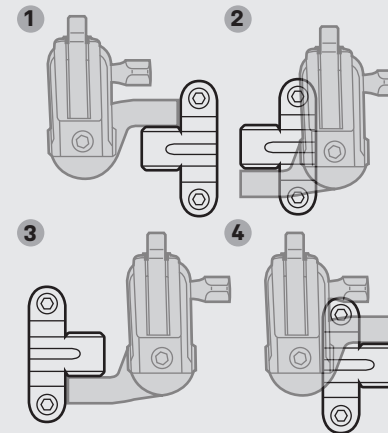
Można znaleźć cztery różne pozycje zacisku, ponownie montując RIDECASE mount HB.

ライドケースマウントHBは4通りの取り付け方ができます。

4가지 방법으로 클램프를 고정하여 RIDE CASE MOUNT HB를 사용할 수 있습니다.

卸除側螺絲重新組裝，可以有4種不同配置。

(top view)



Insert bolt in deeper socket hole as shown

Schraube wie gezeigt in die tiefere Bohrung einsetzen.

Insérer l'écrou dans son encoche comme ci dessus

Insertar tornillo como se muestra

Inserire la vite nel foro più profondo come mostrato

Włóż śrubę w głębszy otwór gniazda, jak na rysunku

図のようにくぼみのある方の穴にボルトを差し込んでください。

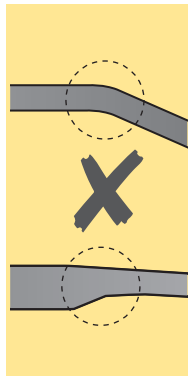
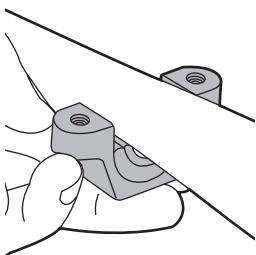
그림과 같이 깊은 소켓 홈에 볼트를 넣어 체결하십시오.

組裝時螺絲需安裝於槽孔較深的一面。

INSTALL RIDECASE MOUNT HB

RIDECASE MOUNT HB MONTIEREN / INSTALLER LE RIDECASE HB / INSTALAR EL SOPORTE RIDECASE HB / MONTAGGIO RIDECASE MOUNT HB / MONTAŻ RIDECASE MOUNT HB / ライドケースマウント

HBの取り付け / RIDECAES MOUNT HB 장착 방법 / 安裝 RIDECASE MOUNT HB



DO NOT install RIDECASE MOUNT HB at a bend or bar transition area.

Den RIDECASE MOUNT HB NICHT auf keinen Fall in einer Biegung oder im Übergang zum Klemmbereich installieren!

Ne pas installer le ridecase mount HB sur la courbure du cintre

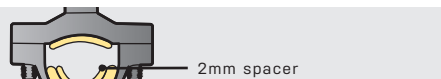
No instalar el soporte Ridecase HB en un área de transición o en una superficie curva

NON montare RIDECASE MOUNT HB nelle zone di piega del manubrio

NIE montuj RIDECASE MOUNT HB w miejscu występowania krzywizny.

ライドケースマウントHBをハンドルバーの屈折部分や、太さの変わる部分に取り付け

ないでください。곡곡이 있는 곳에 RIDE CASE Mount HB를 장착하지 마십시오。請勿安裝於把手彎折或是形變處



Assemble the 2mm spacer when installing on $\varnothing 22.2$ handlebar

Bei Lenkern mit $\varnothing 22,2$ mm den 2mm Spacer montieren

Utilizzare lo spessore da 2mm per il montaggio sul manubrio da $\varnothing 22,2$

Podczas montażu zamontuj podkładkę 2 mm do kierownicy $\varnothing 22,2$

$\varnothing 22,2$ mm의 핸들바에 장착할 경우, 2mm 스페이서를 추가하여 장착하십시오.

安裝於 $\varnothing 22.2$ 把手時請加上2mm墊片



DO NOT remove the spacer completely, otherwise it may damage the handlebar.

NICHT den Spacer komplett entfernen, da sonst der Lenker beschädigt werden kann!

Ne pas retirer tous les spacers afin d'éviter d'endommager le cintre

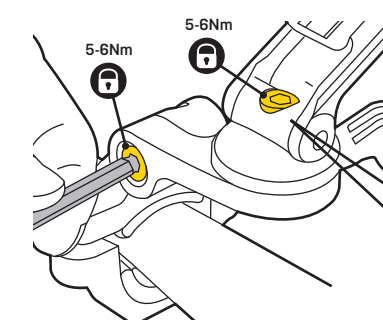
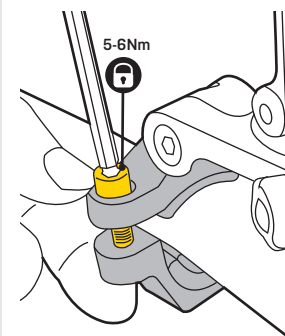
No retire completamente el espaciador. Si lo hiciera, podría dañar el manillar.

Non rimuovere del tutto lo spessore per non rischiare di danneggiare il manubrio

NIE usuwaj całkowicie podkładki, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie kierownicy.

스페이서를 완전히 제거하여 장착할 경우, 핸들 바가 손상될 수 있습니다.

請保留上下墊片避免刮傷把手



Rotate the mount for better access to the adjustment bolt

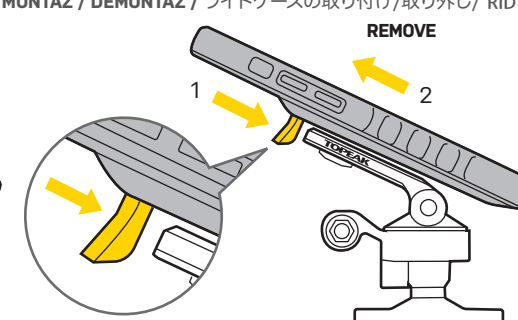
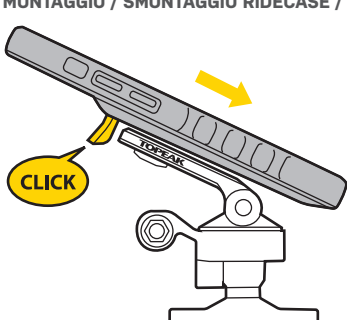
Drehen Sie die Halterung für besserer Zugang zum Einstellschraube

Faites pivoter le support pour meilleur accès au boulon de réglage

Gire el soporte para mejor acceso a la perno de ajuste

INSTALL / REMOVE RIDECASE

DE- / MONTAGE DES RIDECASE / INSTALLER/DÉSINSTALLER LE RIDECASE / INSTALAR/ RETIRAR RIDECASE / MONTAGGIO / SMONTAGGIO RIDECASE / MONTAŻ / DEMONTAŻ / ライドケースの取り付け/取り外し/ RIDECASE 장착 및 분리 / 如何安裝/移除RIDECASE



Press release button to remove smartphone from RideCase Mount

Entriegelungstaste drücken, um das Smartphone vom RideCase Mount zu trennen

Appuyer sur le bouton pour désinstaller le smartphone du ridecase mount

Apertar el botón para liberar el smartphone del soporte

Premere il pulsante di rilascio per rimuovere la cover RideCase dal supporto RideCase Mount

Naciśnij przycisk zwalniający, aby zdjąć smartfon z RideCase Mount

リリースボタンを押して、ライドケース マウントからスマートフォンを取り外します。

버튼을 눌러 RideCase Mount에서 스마트폰을 분리합니다.

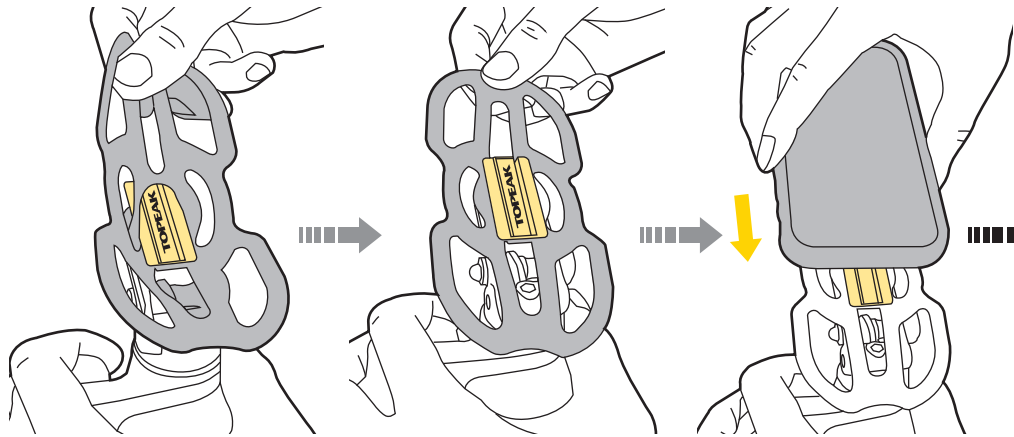
按壓卸除鈕後從RideCase Mount固定座取下smartphone



INSTALL GRIP BAND

GUMMISTRAP MONTIEREN / INSTALLER LA BANDE ADHÉRENTE / INSTALAR BANDA DE AGARRE / MONTAGGIO ELASTICO DI PRESA / MONTAŻ UCHWYTU

グリップバンドの装着方法 / 그립 밴드 장착방법 / 安裝防掉網



Pull the grip band to wrap the ridecase edges.

Gummiband ziehen und um die Ecken des Smartphones legen.

Tirer sur la bande adhérente pour entourer les coins du smartphone

Estirar la banda de agarre hasta cubrir las 4 esquinas de la carcasa

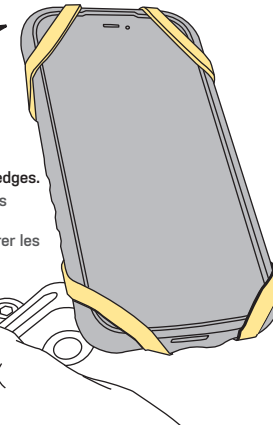
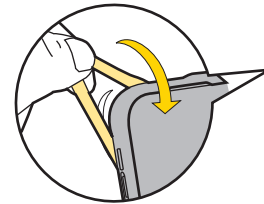
Tirare l'elastico di presa per avvolgere gli angoli della cover

Pociągnij pasek, aby naciągnąć go na krawędzie Ridecase'a..

グリップバンドを引っ張りライドケースの端に引っ掛けます。

그립 밴드를 이용하여 라이드케이스 가장자리를 감쌌습니다.

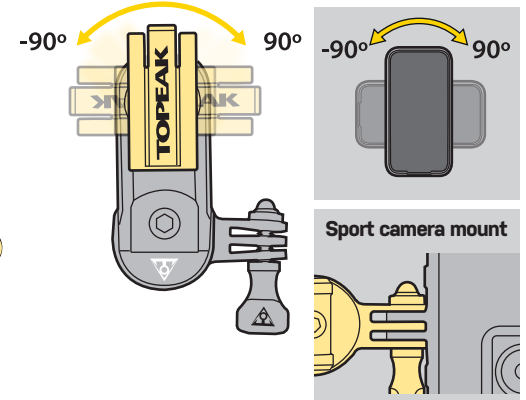
將防掉網四邊拉起



ROTATION ADJUSTMENT

ROTATION ANPASSEN

/ RÉGLAGE DE POSITION / AJUSTE DE ROTACIÓN / REGOLAZIONE ROTAZIONE / REGULACJA OBROTU / 縦画面・横画面の調整 / 회전하여 조정 가능 / 旋轉調整



WARNING / WARNUNG / ATTENTION / AVISO / ATTENZIONE / UWAGA / 注意 / 경고 / 重要事項

- Slide smartphone/RideCase after you finishing the assembly for make sure it is firmly fixed on the RideCase Mount.
- Please confirm the all screws are well tightened in periodic inspection.
- Versuchen das Smartphone/RideCase nach Abschluss der Montage zu bewegen, um sicherzustellen, dass es fest auf der RideCase-Halterung sitzt.
- Bitte überprüfen Sie bei der regelmäßigen Inspektion, ob alle Schrauben fest angezogen sind.
- Faites glisser le smartphone/ridecase après l'avoir assemblé pour vous assurez qu'il soit correctement fixé.
- Vérifier périodiquement le serrage des visse
- Deslice su smartphone / RideCase después de terminar el montaje para asegurarse de que está firmemente fijado en el soporte
- Please confirm the all screws are well tightened in periodic inspection.
- Provare a inserire lo smartphone/Ridecase, una volta terminato il montaggio del supporto, per assicurarsi che sia fissato saldamente.
- Si prega di controllare periodicamente che tutte le viti siano ben fissate.
- Pociągnij uchwyt, aby naciągnąć go na krawędzie. Po zakończeniu montażu przesuń smartfon / RideCase mount, aby upewnić się, że jest dobrze zamocowany na uchwycie RideCase.
- Podczas okresowej kontroli sprawdzaj czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone.
- ライドケースマウントRMの組み立てが完了したら、ライドケースを取り付けて、ライドケースマウントにしっかりと固定されていることを確認してください。
- 全てのボルトがしっかりと締まっていることを定期的に確認してください。
- 조립을 마친 후 스마트폰/RideCase가 RideCase Mount에 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 모든 나사가 잘 조여져 있는지 주기적으로 확인하십시오.
- 安裝smartphone/RideCase於時，扣上後請試車前後滑動，確認固定。
- 請定期確認所有螺絲確實確實鎖緊妥當。

WARRANTY

2-year Warranty: All mechanical components against manufacturer defects only. Warranty Claim Requirements
 To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.
 * The specifications and design are subject to change without notice.
Please contact your Topeak dealer with any questions.
For USA customer service call: 1-800-250-3068 / www.topeak.com

GEWÄHRLEISTUNG

2 Jahre Gewährleistung auf alle verbauten Teile, jedoch nur gegen Herstellungsfehler.
Gewährleistungsanspruch
 Sie benötigen Ihren Originalkaufbeleg um den Gewährleistungs-Service zu erhalten.
 Bei Artikel die ohne Kaufbeleg eingesendet werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Gewährleistungsansprüche werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckentfremdet wurde, Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.
 * Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.
Topeak Produkte sind ausschließlich im Fahrradfachhandel erhältlich. Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrem nächsten Topeak Händler auf, um offene Fragen zu klären.
Für Kunden in Deutschland, Tel.0261-899998-28/ Homepage: www.topeak.com

GARANTIE

Garantie de 2 ans : toutes parties mécaniques contre tout défaut de fabrication.
Réclamation de la garantie
 Pour bénéficier de notre service de garantie, vous devez être en possession de la facture d'achat originale. Si le produit nous est retourné sans cette facture d'achat, nous considérons la date de fabrication comme début de la garantie. Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit à été endommagé suite à une chute, à un abus, une surcharge, à un quelconque changement ou modification ou à une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.
 * Les spécifications et l'apparence peuvent être sujettes à certaines modifications.
Contactez votre revendeur Topeak si vous avez la moindre question. For USA customer service call : 1-800-250-3068 www.topeak.com

GARANTÍA

Disponen de 2 años de garantía : Todos los componentes mecánicos con algún defecto de fabricación.
Requerimientos para Reclamación de la Garantía
 Para obtener la garantía debe disponer del justificante de compra, sin el recibo de compra se considerará como fecha de inicio de la garantía la fecha de fabricación. No se considerarán cubiertos por la garantía los artículos dañados por golpes, abuso o alteraciones del sistema, modificaciones, o utilización de otra manera o para otros usos a los descritos en este manual.
Por favor, contacte con su distribuidor Topeak para cualquier pregunta.
garantias@servixt.com
www.servixt.com, www.topeak.com

GARANZIA

2 Anni di garanzia : solo per difetti di produzione alle parti meccaniche.
Condizioni di garanzia
 Per usufruire della garanzia è necessario essere in possesso dello scontrino originale di acquisto. In caso il prodotto ci venga restituito senza lo scontrino la garanzia decorrerà dalla data di fabbricazione. La garanzia decade qualora il prodotto venga danneggiato da uso improprio, sovraccarico, modifiche o utilizzato in maniera diversa da quella descritta nelle presenti Istruzioni d'uso.
 * Le caratteristiche del prodotto possono essere cambiate senza preavviso.
 I prodotti Topeak sono in vendita nei negozi specializzati per ciclisti.
Per ogni richiesta o chiarimento rivolgetevi al rivenditore Topeak più vicino. Sito web: www.topeak.com

GWARANCJA

2 lata gwarancji: Na wady fabryczne wszystkich części mechanicznych.
Warunki korzystania z gwarancji
 Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy posiadać oryginalny dowód zakupu. Gdy produkt reklamowany jest bez paragonu zakładowy, że gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne jeśli produkt został uszkodzony na skutek wypadku, nadużycia, zmiany, modyfikacji lub wykorzystany w jakikolwiek sposób niezgodny z opisanym w niniejszej instrukcji.
 * Specyfikacja i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
W przypadku jakichkolwiek pytań skontaktuj się ze sprzedawcą lub importertem Topeak.

保証期間

2年間保証:製品不良の場合のみ全パーツの保証をいたします。
保証の請求
 保証を受けるには、ご購入日の日付の入った領収書が必要です。領収書なしで保証を受ける場合の保証期間は製造年月日から起算させていただきます。
 お客様の事故などによる外的要因、誤使用、改造、およびこの取扱説明書に従わない本来の用途以外のご使用による故障は保証を受けられません。
 故障した製品は故障状態を明記して、お買上げの販売店へお持ちください。お送りになる場合の送料はお客様にてご負担をお願いします。
 *スペックやデザインは予告なく変更されることがあります。
トピーク製品は全国有名自転車店で買い求めいただけます。
 ご質問は、最寄りのトピーク正規販売店へどうぞ。Website : www.topeak.jp

품질보증

제한적 2년 품질 보증 : 소비자 과실은 제외한 제조과정상 모든 요인에 대하여 2년간 보증합니다.
품질 보증을 위한 필요조건
 품질 보증 서비스를 받으실려면, 반드시 원본 구매 영수증을 제시해야 합니다. 구매 영수증이 없는 경우, 모든 제품은 그 제품의 가장 최초의 제조일로부터 3개월 후를 구입일로 인정합니다.
 본 제품을 사용 중 외부로부터 손상되었거나 사용자의 오용, 남용, 임의 개조, 변경 또는 사용설명서에 기술한 내용에 맞지 않게 사용된 경우 품질 보증을 받을 수 없습니다.
 *제품의 제원이나 디자인은 사전공지 없이 변경될 수 있습니다.
토픽사의 제품은 전문 대리점에서만 구입 가능합니다.
 제품문의 : (주)하이엔드스포츠 TEL. 031-8022-7510
홈페이지 : www.hisc.co.kr, www.topeak.com

產品保固

保固要求
 申請保固期限中的服務，須具備原購買時之發票，若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。
 * 本公司保留產品規格變更之權利。
Topeak產品相關的資訊，請洽詢Topeak當地授權的經銷商
網址 : www.topeak.com